



## **Amar pelos Dois - SATB**

Pag.

|    |                                                  |
|----|--------------------------------------------------|
| 02 | Full score combo                                 |
| 07 | Full score vocals (SATB) Piano Solo Advanced     |
| 13 | Full score vocals (SATB) Piano Solo Intermediate |
| 19 | Vocals (SATB)                                    |
| 25 | Piano Solo Advanced                              |
| 27 | Piano Solo Intermediate                          |
| 29 | Synthesizer                                      |
| 31 | Leadsheet (melody, lyrics, chords)               |
| 34 | Lyrics                                           |

**The index numbers above are based on the original (complete) PDF-file.  
In this smaller DEMO-version, the numbers above do NOT match this file !**

# Amar pelos Dois

- Love for the both of us -

Salvador Sobral

winner Eurovision Contest 2017

Words and Music by Luisa Sobral  
Arranged by Frank de Vreeze  
Original Key

Lyrics 1: Portuguese  
Lyrics 2: Phonetic  
Lyrics 3: Translation English

**A** ♩ = 90 *rubato*

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Piano Solo  
Advanced

Synthesizer

*mf*

Sejum  
Sjum  
If \_\_\_\_

B<sup>b</sup>(9/13) A<sup>7</sup> D<sup>m7</sup> G<sup>7</sup>(9) G<sup>b7</sup>



# Amar pelos Dois 3

## SATB Full score

32

**S**

*p* *mp*

vol - tes a quer - er. Nooh \_\_\_\_\_ Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas vol - tar a pren - der.  
 vol - tes a gri - rer. Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj vol - tar a pren - der.  
 love me once a gain. May - be you'll re mem - ber how to love me once a gain.

**A**

*mf* *mp*

vol - tes a quer - er. Eu sei que não se a - ma so - zin - ho. Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas vol - tar a pren - der.  
 vol - tes a gri - rer. Eew saj kè now sia - ma so - zin - jo. Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj vol - tar a pren - der.  
 love me once a gain. I know that I can't love on my own. May - be you'll re mem - ber how to love me once a gain.

**T**

*p* *mf* *mp*

vol - tes a quer - er. que não se a - ma so - zin - ho. Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas vol - tar a pren - der.  
 vol - tes a gri - rer. kè now sia - ma so - zin - jo. Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj vol - tar a pren - der.  
 love me once a gain. that I can't love on my own. May - be you'll re mem - ber how to love me once a gain.

**B**

*p* *mp*

vol - tes a quer - er. Nooh \_\_\_\_\_ Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas vol - tar a pren - der.  
 vol - tes a gri - rer. Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj vol - tar a pren - der.  
 love me once a gain. May - be you'll re mem - ber how to love me once a gain.

**P.S.A.**

B<sup>b</sup>maj7/c B<sup>b</sup>maj7/c C<sup>7(9)</sup>/e B<sup>b</sup>add9 A<sup>7(9)</sup> D<sup>m7</sup> G<sup>7(9/13)</sup> D<sup>m7</sup>/g B<sup>b</sup>maj7/c C/e Fadd9

**Synth**

42

**S**

**A**

**T**

**B**

**P.S.A.**

F C/g F/a B<sup>b</sup>add9 A<sup>7</sup> D<sup>m7</sup> G<sup>7(9)</sup> Gm<sup>7(9)</sup> B<sup>b</sup>maj7/c C<sup>7(9)</sup>/e C<sup>m7</sup> G<sup>m(b5)</sup> B<sup>7/a</sup>

**Synth**

# Amar pelos Dois 5

## SATB Full score

*a tempo* **mf** *p* *rit.* *a tempo*

**S**  
 Não sen - tir pai - xão Não qui ser so - frer Mm O  
*Now sen - tir pai sjaw Now ki zer so - freer O*  
 Out of fear of the pain of the pas - sion we shared

**A**  
 der. Não sen - tir pai - xão Não qui ser so - frer Sem fa - zer pla - nos do que vi - rá de - pois  
*der. Now sen - tir pai sjaw Now ki zer so - freer Saim fa - zer pla - nosj do ke vi - ra de - poisj*  
 in. Out of fear of the pain of the pas - sion we shared Without ma - king plans of what will come a - ter

**T**  
 Não sen - tir pai - xão Não qui ser so - frer Sem fa - zer pla - nos do que vi - rá de - pois  
*Now sen - tir pai sjaw Now ki zer so - freer Saim fa - zer pla - nosj do ke vi - ra de - poisj*  
 Out of fear of the pain of the pas - sion we shared Without ma - king plans of what will come a - ter

**B**  
 Não sen - tir pai - xão Não qui ser so - frer Mm  
*Now sen - tir pai sjaw Now ki zer so - freer*  
 Out of fear of the pain of the pas - sion we shared

**P.S.A.**  
 G7(9/13) Gm7(9) Bbmaj7/c A<sup>m7</sup> D7(b13) B<sup>b</sup>add9 Bm(b5) F/c C<sup>#</sup>dim7 D<sup>m7</sup>

**Synth**

**G** 80

**S**  
 meu co - ra - ção po - de - a - mar pe - los dois.  
*miw koo - ra - sauw po - dja - mar pe - loosj doi.*  
 My heart can love for the both of us.

**A**

**T**

**B**

**P.S.A.**  
 Gm7(9) Bbmaj7/c C<sup>7</sup>(9)/e F B<sup>b</sup>/C F C<sup>7</sup> F

**Synth**

# Amar pelos Dois

- Love for the both of us -

Salvador Sobral

winner Eurovision Contest 2017

Lyrics 1: Portuguese  
Lyrics 2: Phonetic  
Lyrics 3: Translation English

Words and Music by Luisa Sobral  
Arranged by Frank de Vreeze  
Original Key

Piano Solo Advanced

**A**  $\text{♩} = 90$  *rubato*  $B^b(9/13)$   $A^7$   $D^m7$   $G^7(9)$   $G^b7$

**B** *p* *mf* *p*

S  
Noo-hoo Noo-hoo Noo-hoo por mim. Diz que vi vi p'ra te a-  
Disj ke vi vi pra tja  
Tell them that I lived to

A  
*mf* *p*  
Se um di a al-guém per-gun-tar por mim. Diz que vi vi Noo  
Sjum di - ju al-gem per gun-tar por mim. Disj ke vi vi  
If some day some-one asks 'bout me. Tell them that I

T  
*p*  
Noo-hoo Noo-hoo Noo-hoo por mim. Noo-hoo Noo-hoo

B  
*p*  
Noo-hoo Noo-hoo Noo-hoo por mim. Noo-hoo Noo-hoo

P.S.A.  
 $F^{maj7}$   $B^badd9/f$   $D^m7$   $G^7(9/13)$   $D^m7/g$   $B^bmaj7/c$   $C^7(9)/e$

31

S  
gres - ses que me vol - tes a quer - er. Nooh \_\_\_\_\_ Tal -  
gres - sos kumme vol - tes a gri - rer. Tal -  
turn \_\_\_\_\_ to love me once a gain.

A  
que me vol - tes a quer - er. Eu sei que não se a - ma so - zin - ho. Tal -  
kumme vol - tes a gri - rer. Eew saj kè now sia - ma so - zin - jo. Tal -  
to love me once a gain. I know that I can't love on my own.

T  
vol - tes a quer - er. \_\_\_\_\_ que não se a - ma so - zin - ho. Tal -  
vol - tes a gri - rer. \_\_\_\_\_ kè now sia - ma so - zin - jo. Tal -  
love me once a gain. \_\_\_\_\_ that I can't love on my own.

B  
vol - tes a quer - er. \_\_\_\_\_ Nooh \_\_\_\_\_ Tal -  
vol - tes a gri - rer. \_\_\_\_\_ Tal -  
love me once a gain. \_\_\_\_\_

P.S.A.  
D<sup>m7</sup>/g B<sup>bmaj7</sup>/c B<sup>bmaj7</sup>/c C<sup>7(9)</sup>/e B<sup>badd9</sup> A<sup>7(b9)</sup> D<sup>m7</sup> G<sup>7(9/13)</sup>

D

38

S  
ves de - va - gar in - ho pos - sas vol - tar a a pren - der.  
visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj vol - tar a - pren - der.  
May - be you'll re mem - ber how to love me once a - gain.

A  
ves de - va - gar in - ho pos - sas vol - tar a a pren - der.  
visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj vol - tar a - pren - der.  
May - be you'll re mem - ber how to love me once a - gain.

T  
ves de - va - gar in - ho pos - sas vol - tar a a pren - der. \_\_\_\_\_  
visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj vol - tar a - pren - der. \_\_\_\_\_  
May - be you'll re mem - ber how to love me once a - gain. \_\_\_\_\_

B  
ves de - va - gar in - ho pos - sas vol - tar a a pren - der.  
visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj vol - tar a - pren - der.  
May - be you'll re mem - ber how to love me once a - gain.

P.S.A.  
D<sup>m7</sup>/g B<sup>bmaj7</sup>/c C/e F<sup>add9</sup> F C/gF/a B<sup>badd9</sup> A<sup>7</sup>

59 *pp* *mp*

S Nooh \_\_\_\_\_ Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas  
Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj  
May - be you'll re mem - ber how to

A *mf* *mp*  
Eu sei que não se a - ma so - zin - ho. Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas  
Eew saj kè now sia - ma so - zin - jo. Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj  
I know that I can't love on my own. May - be you'll re mem - ber how to

T *mf* *mp*  
er. \_\_\_\_\_ que não se a - ma so - zin - ho. Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas  
rer. \_\_\_\_\_ kè now sia - ma so - zin - jo. Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj  
gain. \_\_\_\_\_ that I can't love on my own. May - be you'll re mem - ber how to

B *mp*  
er. \_\_\_\_\_ Nooh \_\_\_\_\_ Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas  
rer. \_\_\_\_\_ Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj  
gain. \_\_\_\_\_ May - be you'll re mem - ber how to

P.S.A. *B<sup>b</sup>add9* *A7<sup>(b9)</sup>* *Dm7* *G7(9/13)* *Gm7(9)*

65 *F* *pp* *rit.* *a tempo* *mf*

S vol - tar a a pren - der. Nooh Nooh Nooh \_\_\_\_\_ Não sen - tir pai - xão Não qui  
vol - tar a - pren - der. Now sen - tir pai sjaw Now ki  
love me once a - gain. Out of fear of the pain of the

A *mp* *mf* *mp*  
vol - tar a a pren - der. Se o tue co - ra - ção não qui - ser ce - der. Não sen - tir pai - xão Não qui  
vol - tar a - pren - der. Su - tew koo - ra - saww now ki - zer se - der. Now sen - tir pai sjaw Now ki  
love me once a - gain. If your heart can't bear to give in. Out of fear of the pain of the

T *pp* *mp*  
vol - tar a a pren - der. \_\_\_\_\_ Nooh Nooh Nooh \_\_\_\_\_ Não sen - tir pai - xão Não qui  
vol - tar a - pren - der. \_\_\_\_\_ Now sen - tir pai sjaw Now ki  
love me once a - gain. \_\_\_\_\_ Out of fear of the pain of the

B *pp* *mp*  
vol - tar a a pren - der. \_\_\_\_\_ Nooh Nooh Nooh \_\_\_\_\_ Não sen - tir pai - xão Não qui  
vol - tar a - pren - der. \_\_\_\_\_ Now sen - tir pai sjaw Now ki  
love me once a - gain. \_\_\_\_\_ Out of fear of the pain of the

P.S.A. *B<sup>b</sup>maj7/C* *C/e* *Fadd9* *B<sup>b</sup>maj7/C* *C7<sup>(9)</sup>/e* *Fmaj7(9)/a* *C7sus4/b<sup>b</sup>* *Fmaj7(9)/C* *G7(9/13)* *Gm7(9)* *B<sup>b</sup>maj7/C*

# Amar pelos Dois

- Love for the both of us -

Salvador Sobral

winner Eurovision Contest 2017

Words and Music by Luisa Sobral  
Arranged by Frank de Vreeze  
Original Key

Piano Solo  
Intermediate

**A**  $\text{♩} = 90$  *rubato*  $B^b(9/13)$   $A^7$   $D^m7$   $G^7(9)$   $G^b7$

**B**  $p$   $mf$   $p$

S  
Noo-hoo Noo-hoo Noo-hoo por mim. Diz que vi vi p'ra te a-  
Disj ke vi vi pra tja  
Tell them that I lived to

A  
 $mf$   $p$   
Se um di a al-guém per-gun-tar por mim. Diz que vi vi Noo  
Sjum di - ju al-gem per gun - tar por mim. Disj ke vi vi  
If some day some-one asks 'bout me. Tell them that I

T  
 $p$   
Noo-hoo Noo-hoo Noo-hoo por mim. Noo-hoo Noo-hoo

B  
 $p$   
Noo-hoo Noo-hoo Noo-hoo por mim. Noo-hoo Noo-hoo

P.S.I.  $F^{maj7}$   $B^badd9/f$   $D^m7$   $G^7(9/13)$   $D^m7/g$   $B^bmaj7/c$   $C^7(9)/e$

# Amar pelos Dois 3

SATB Piano Solo Intermediate

31

S  
gres - ses que me vol - tes a quer - er. Nooh \_\_\_\_\_ Tal -  
gres - sos kumme vol - tes a gri - rer. Tal -  
turn \_\_\_\_\_ to love me once a gain.

A  
que me vol - tes a quer - er. Eu sei que não se a - ma so - zin - ho. Tal -  
kumme vol - tes a gri - rer. Eew saj kè now sia - ma so - zin - jo. Tal -  
to love me once a gain. I know that I can't love on my own.

T  
vol - tes a quer - er. \_\_\_\_\_ que não se a - ma so - zin - ho. Tal -  
vol - tes a gri - rer. \_\_\_\_\_ kè now sia - ma so - zin - jo. Tal -  
love me once a gain. \_\_\_\_\_ that I can't love on my own.

B  
vol - tes a quer - er. \_\_\_\_\_ Nooh \_\_\_\_\_ Tal -  
vol - tes a gri - rer. \_\_\_\_\_ Tal -  
love me once a gain. \_\_\_\_\_

P.S.I.  
D<sup>m7</sup>/g B<sup>bmaj7</sup>/c B<sup>bmaj7</sup>/c C<sup>7(9)</sup>/e B<sup>badd9</sup> A<sup>7(b9)</sup> D<sup>m7</sup> G<sup>7(9/13)</sup>

D

38

S  
ves de - va - gar in - ho pos - sas vol - tar a a pren - der.  
visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj vol - tar a - pren - der.  
May - be you'll re mem - ber how to love me once a - gain.

A  
ves de - va - gar in - ho pos - sas vol - tar a a pren - der.  
visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj vol - tar a - pren - der.  
May - be you'll re mem - ber how to love me once a - gain.

T  
ves de - va - gar in - ho pos - sas vol - tar a a pren - der. \_\_\_\_\_  
visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj vol - tar a - pren - der. \_\_\_\_\_  
May - be you'll re mem - ber how to love me once a - gain. \_\_\_\_\_

B  
ves de - va - gar in - ho pos - sas vol - tar a a pren - der.  
visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj vol - tar a - pren - der.  
May - be you'll re mem - ber how to love me once a - gain.

P.S.I.  
D<sup>m7</sup>/g B<sup>bmaj7</sup>/c C/e F<sup>badd9</sup> F C/g F/a B<sup>badd9</sup> A<sup>7</sup>

# Amar pelos Dois 5

SATB Piano Solo Intermediate

59 *pp* *mp*

S Nooh \_\_\_\_\_ Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas  
*Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj*  
 May - be you'll re mem - ber how to

A *mf* *mp*

Eu sei que não se a - ma so - zin - ho. Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas  
*Eew saj kè now sia - ma so - zin - jo. Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj*  
 I know that I can't love on my own. May - be you'll re mem - ber how to

T *mf* *mp*

er. \_\_\_\_\_ que não se a - ma so - zin - ho. Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas  
*rer. kè now sia - ma so - zin - jo. Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj*  
 gain. \_\_\_\_\_ that I can't love on my own. May - be you'll re mem - ber how to

B *mp*

er. \_\_\_\_\_ Nooh \_\_\_\_\_ Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas  
*rer. kè now sia - ma so - zin - jo. Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj*  
 gain. \_\_\_\_\_ that I can't love on my own. May - be you'll re mem - ber how to

P.S.I. *B<sup>b</sup>add9 A<sup>7</sup>(<sup>b</sup>9) D<sup>m</sup>7 G<sup>7</sup>(9/13) G<sup>m</sup>7(9)*

65 *pp* *rit.* *a tempo* *mf*

S vol - tar a a pren - der. Nooh Nooh Nooh \_\_\_\_\_ Não sen - tir pai - xão Não qui  
*vol - tar a - pren - der. Now sen - tir pai sjaw Now ki*  
 love me once a - gain. Out of fear of the pain of the

A *mp* *mf* *mp*

vol - tar a a pren - der. Se o tue co - ra - ção não qui - ser ce - der. Não sen - tir pai - xão Não qui  
*vol - tar a - pren - der. Su - tew koo - ra - sauw now ki - zer se - der. Now sen - tir pai sjaw Now ki*  
 love me once a - gain. If your heart can't bear to give in. Out of fear of the pain of the

T *pp* *mp*

vol - tar a a pren - der. \_\_\_\_\_ Nooh Nooh Nooh \_\_\_\_\_ Não sen - tir pai - xão Não qui  
*vol - tar a - pren - der. \_\_\_\_\_ Now sen - tir pai sjaw Now ki*  
 love me once a - gain. \_\_\_\_\_ Out of fear of the pain of the

B *pp* *mp*

vol - tar a a pren - der. Nooh Nooh Nooh \_\_\_\_\_ Não sen - tir pai - xão Não qui  
*vol - tar a - pren - der. Now sen - tir pai sjaw Now ki*  
 love me once a - gain. Out of fear of the pain of the

P.S.I. *B<sup>b</sup>maj7/C C/e Fadd9 B<sup>b</sup>maj7/C C<sup>7</sup>(9)/e Fmaj7(9)/a C<sup>7</sup>sus4/<sup>b</sup>b Fmaj7(9)/C G<sup>7</sup>(9/13) G<sup>m</sup>7(9) B<sup>b</sup>maj7/C*

SATB



# Amar pelos Dois

- Love for the both of us -

Salvador Sobral

winner Eurovision Contest 2017

Words and Music by Luisa Sobral

Arranged by Frank de Vreeze

Original Key

Lyrics 1: Portuguese  
Lyrics 2: Phonetic  
Lyrics 3: Translation English

**A**  $\text{♩} = 90$  *rubato* **B**

**Soprano**

*p* *mf*

Noo-hoo Noo-hoo Noo-hoo por mim. — Diz que vi  
Disj ke vi  
Tell them that

**Alto**

*mf* *p*

Se um di a al-guém per-gun-tar por mim. Diz que vi  
Sjum di - ju al-gem per gun - tar por mim. Disj ke vi  
If — some day some-one asks 'bout me. Tell them that

**Tenor**

*p*

Noo-hoo Noo-hoo Noo-hoo por mim. Noo-hoo

**Bass**

*p*

Noo-hoo Noo-hoo Noo-hoo por mim. Noo-hoo

27 *mf*

S  
bem Ooh \_\_\_\_\_ Pe - ço que re - gres-ses que me vol - tes a quer -  
bem Ooh \_\_\_\_\_ Pe - so ku - gè - gres-sos kumme vol - tes a gri -  
dear Ooh \_\_\_\_\_ I Beg you to re - turn \_\_\_\_\_ to love me once a \_\_\_\_\_

*mf*

A  
bem ou - ve as min has pre - ces que me vol - tes a quer -  
bem oo - vjasj mi - njasj pre - sesj kumme vol - tes a gri -  
dear lis - ten to my pra - yers to love me once a \_\_\_\_\_

T  
8  
bem ou - ve as min has pre - ces  
bem oo - vjasj mi - njasj pre - sesj  
dear lis - ten to my pra - yers

B  
bem Ooh \_\_\_\_\_  
bem Ooh  
dear Ooh

33 *p* *mp*

S  
er. Nooh \_\_\_\_\_ Tal - ves de - va - gar  
rer. Tal - visj de - vaj - gè  
gain. May - be you'll re

*mf* *mp*

A  
er. Eu sei que não se a - ma so - zin - ho. Tal - ves de - va - gar  
rer. Eew saj kè now sia - ma so - zin - jo. Tal - visj de - vaj - gè  
gain. I know that I can't love on my own. May - be you'll re

*p* *mf* *mp*

T  
8  
vol - tes a quer - er. \_\_\_\_\_ que não se a - ma so - zin - ho. Tal - ves de - va - gar  
vol - tes a gri - rer. \_\_\_\_\_ kè now sia - ma so - zin - jo. Tal - visj de - vaj - gè  
love me once a gain. \_\_\_\_\_ that I can't love on my own. May - be you'll re

*p* *mp*

B  
vol - tes a quer - er. \_\_\_\_\_ Nooh \_\_\_\_\_ Tal - ves de - va - gar  
vol - tes a gri - rer. \_\_\_\_\_ Tal - visj de - vaj - gè  
love me once a gain. \_\_\_\_\_ May - be you'll re

59 *pp* *mp*

S Nooh \_\_\_\_\_ Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas  
Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj  
May - be you'll re mem - ber how to

*mf* *mp*

A Eu sei que não se a - ma so - zin - ho. Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas  
Eew saj kè now sia - ma so - zin - jo. Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj  
I know that I can't love on my own. May - be you'll re mem - ber how to

*mf* *mp*

T er. \_\_\_\_\_ que não se a - ma so - zin - ho. Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas  
rer. \_\_\_\_\_ kè now sia - ma so - zin - jo. Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj  
gain. \_\_\_\_\_ that I can't love on my own. May - be you'll re mem - ber how to

*mp*

B er. \_\_\_\_\_ Nooh \_\_\_\_\_ Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas  
rer. \_\_\_\_\_ Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj  
gain. \_\_\_\_\_ May - be you'll re mem - ber how to

**F** *pp* *mp* *rit.* *a tempo* *mf*

65 S vol - tar a a pren - der. Nooh Nooh Nooh \_\_\_\_\_ Não  
vol - tar a - pren - der. Now  
love me once a - gain. Out of

*mp* *mf*

A vol - tar a a pren - der. Se o tue co - ra - ção não qui - ser ce - der. Não  
vol - tar a - pren - der. Su - tew koo - ra - sauw now ki - zer se - der. Now  
love me once a - gain. If your heart can't bear to give in. Out of

*pp* *mp*

T vol - tar a a pren - der. \_\_\_\_\_ Nooh Nooh Nooh \_\_\_\_\_ Não  
vol - tar a - pren - der. \_\_\_\_\_ Now  
love me once a - gain. \_\_\_\_\_ Out of

*pp* *mp*

B vol - tar a a pren - der. Nooh Nooh Nooh \_\_\_\_\_ Não  
vol - tar a - pren - der. Now  
love me once a - gain. Out of

# Amar pelos Dois

- Love for the both of us -

Salvador Sobral

winner Eurovision Contest 2017

Words and Music by Luisa Sobral

Arranged by Frank de Vreeze

Original Key

A

♩ = 90

rubato

B<sup>b</sup>(9/13)

A<sup>7</sup>

D<sup>m7</sup>

G<sup>7</sup>(9)

B

G<sup>b7</sup>

F<sup>maj7</sup>

B<sup>b</sup>add9/f

D<sup>m7</sup>

G<sup>7</sup>(9/13)

D<sup>m7</sup>/g

B<sup>b</sup>maj7/c C<sup>7</sup>(9)/e

16 F<sup>add9</sup> C<sup>7</sup>sus4 C/e F<sup>add9</sup> E<sup>m7</sup>(<sup>b</sup>5) A<sup>7</sup>/e D<sup>m7</sup>(9) G<sup>7</sup>(9/13) D<sup>m7</sup>/g B<sup>b</sup>maj7/c C<sup>7</sup>(9)/e

C

F<sup>add9</sup>

E<sup>b</sup>maj7/f

F/a B<sup>b</sup>add9

A<sup>7</sup>(<sup>b</sup>9)

D<sup>m7</sup>

G<sup>m7</sup>(9)

D<sup>m7</sup>/g

B<sup>b</sup>maj7/c

33 B<sup>b</sup>maj7/c C<sup>7</sup>(9)/e B<sup>b</sup>add9 A<sup>7</sup>(<sup>b</sup>9) D<sup>m7</sup> G<sup>7</sup>(9/13) D<sup>m7</sup>/g B<sup>b</sup>maj7/c C/e F<sup>add9</sup>

# Amar pelos Dois

- Love for the both of us -

Salvador Sobral

winner Eurovision Contest 2017

Words and Music by Luisa Sobral

Arranged by Frank de Vreeze

Original Key

**A**  $\text{♩} = 90$  *rubato*

$B^b(9/13)$   $A^7$   $D^m7$   $G^7(9)$

**B**

$G^b7$   $F^{\text{maj}7}$   $B^b\text{add}9/f$   $D^m7$   $G^7(9/13)$   $D^m7/g$   $B^b\text{maj}7/c$   $C^7(9)/e$   $F^{\text{add}9}$

$C^7\text{sus}4$   $C/e$   $F^{\text{add}9}$   $E^m7(b^5)$   $A^7/e$   $D^m7(9)$   $G^7(9/13)$   $D^m7/g$   $B^b\text{maj}7/c$   $C^7(9)/e$   $F^{\text{add}9}$

**C**

$E^b\text{maj}7/f$   $F/a$   $B^b\text{add}9$   $A^7(b^9)$   $D^m7$   $G^m7(9)$   $D^m7/g$   $B^b\text{maj}7/c$

$B^b\text{maj}7/c$   $C^7(9)/e$   $B^b\text{add}9$   $A^7(b^9)$   $D^m7$   $G^7(9/13)$   $D^m7/g$   $B^b\text{maj}7/c$   $C/e$

# Amar pelos Dois

- Love for the both of us -

Salvador Sobral

winner Eurovision Contest 2017

Words and Music by Luisa Sobral

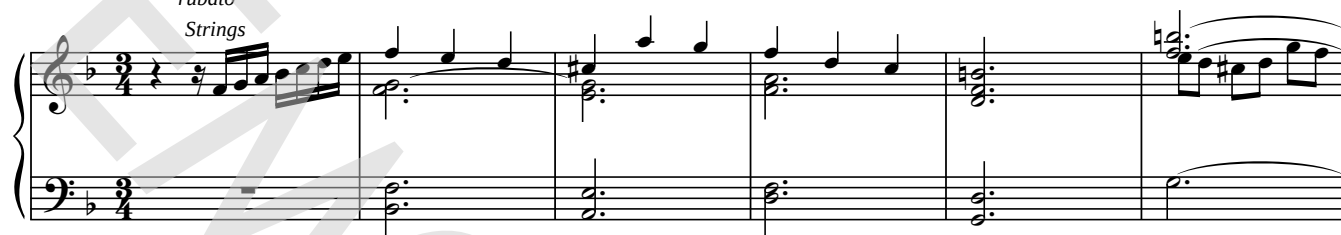
Arranged by Frank de Vreeze

Original Key

A

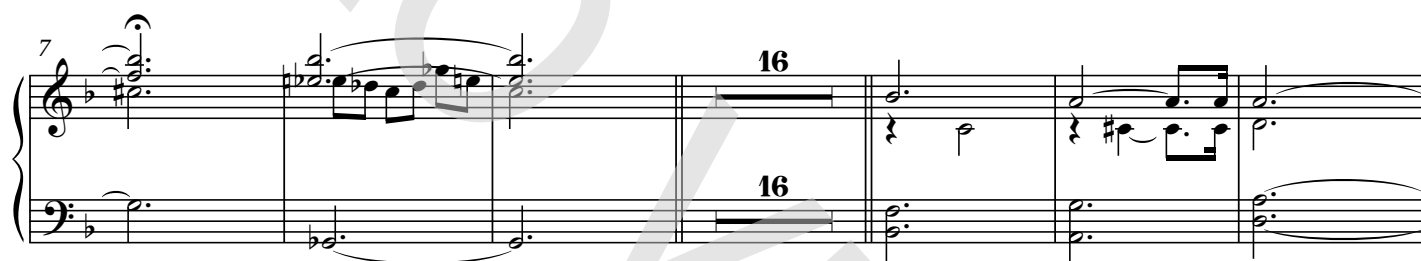
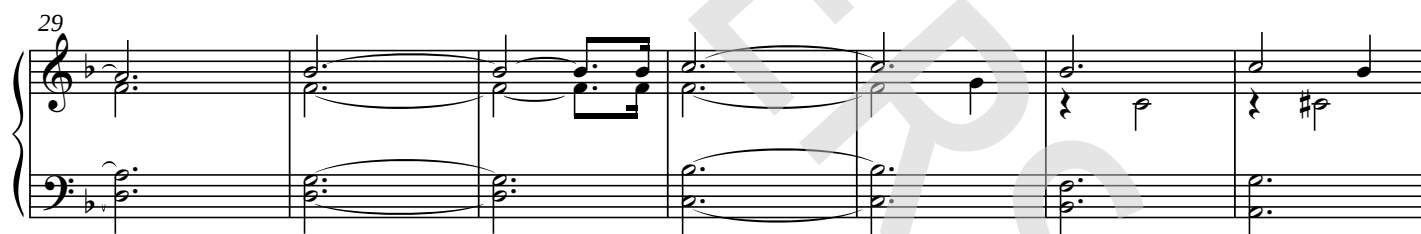
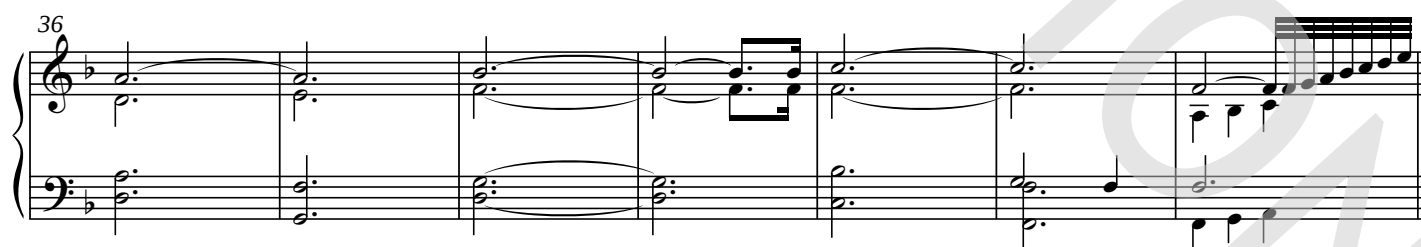
♩ = 90

rubato  
Strings



B

C

D



# Amar pelos Dois

- Love for the both of us -

Salvador Sobral

winner Eurovision Contest 2017

Words and Music by Luisa Sobral

Arranged by Frank de Vreeze

Original Key

A

♩ = 90

*rubato*

B<sup>b</sup>(9/13)

A<sup>7</sup>

D<sup>m7</sup>

G<sup>7</sup>(9)



B

G<sup>b7</sup>

F<sup>maj7</sup>

B<sup>b</sup>add9/f

D<sup>m7</sup>

G<sup>7</sup>(9/13)

D<sup>m7</sup>/g



di a al - guém

per - gun - tar por mim.

Diz que vi

di - ju al - gem

per gun - tar por mim.

Disj ke vi

some \_\_\_\_ day

some - one asks 'bout me.

Tell them that

B<sup>b</sup>maj7/c

C<sup>7</sup>(9)/e

Fadd9

C<sup>7</sup>sus4

C/e

Fadd9

E<sup>m7</sup>(<sup>b</sup>5)

A<sup>7</sup>/e



vi p'ra te\_a - mar. \_\_\_\_\_

An - tes de ti

vi pra tja mar. \_\_\_\_\_

An - tesj de ti

I lived to love you. \_\_\_\_\_

Before you came a - long I

D<sup>m7</sup>(9)

G<sup>7</sup>(9/13)

D<sup>m7</sup>/g

B<sup>b</sup>maj7/c

C<sup>7</sup>(9)/e

Fadd9

E<sup>b</sup>maj7/f

F/a



só ex - is - ti.

Can - sa - do\_e sem na - da p'ra dar.

soj eesj - isj - ti.

Can - sa - dwi sem na - da p'ra dar.

drif - ted through life.

Tired and with no - thing to give.

C

B<sup>b</sup>add9

A<sup>7</sup>(<sup>b</sup>9)

D<sup>m7</sup>

G<sup>m7</sup>(9)

D<sup>m7</sup>/g

B<sup>b</sup>maj7/c



Meu bem

ou-ve-as min has pre-ces

Pe - ço que re - gres-ses que me vol - tes a quer-

Miw bem

oo - vjasj mi - njasj pre - sesj

Pe - so ku - gè - gres-sos kumme vol - tes a gri -

My dear

lis - ten to my pra-yers

I Beg you to re - turn \_\_\_\_ to love me once a \_\_\_\_

63

Gm7(9) Bbmaj7/c C/e Fadd9 Bbmaj7/c C<sup>7</sup>(9)/e

ves de - va - gar in - ho pos - sas vol - tar a a pren - der. Se o

*visj de - vaj - ge in - jo pos - sasj vol - tar a - pren - der. Su -*

May - be you'll re mem - ber how to love me once a - gain.

**F**

*rit.* *a tempo*

F<sup>maj7(9)/a</sup> C<sup>7sus4/bb</sup> F<sup>maj7(9)/c</sup> G<sup>7(9/13)</sup> G<sup>m7(9)</sup> B<sup>b</sup><sup>maj7/c</sup> A<sup>m7</sup>

68

tue co - ra - ção não qui - ser ce - der. Não sen - tir pai - xão Não qui ser so - frer  
 tew koo - ra - sauw now ki - zer se - der. Now sen - tir pai sjaw Now ki zer so - freer  
 If your heart can't bear to give in. Out of fear of the pain of the pas - sion we

75 *rit. a tempo*

D7(b13) B $\flat$ add9 Bm(b5) F/c C $\sharp$ dim7 D m7

— Sem fa - zer pla - nos do que vi - rá de - pois O

— *Saim fa - zer pla - nosj do ke vi - ra de - poisj O*

shared Without ma - king plans of what will come a - ter

G

80

Gm7(9) B $\flat$ maj7/c C<sup>7(9)</sup>/e F B $\flat$ /C F C<sup>7</sup> F

meu co - ra - ção po - de a - mar pe - los dois. \_\_\_\_

*miu koo - ra - sauw po - dja - mar pe - loosj doi. \_\_\_\_*

My heart can love for the both \_\_\_\_ of us. \_\_\_\_



Lyrics

# Amar pelos Dois

- Love for the both of us -

Salvador Sobral

winner Eurovision Contest 2017

Words and Music by Luisa Sobral

Arranged by Frank de Vreeze

Original Key

A: instrumental intro

B:

Se um dia alguém perguntar por mim

*(sjum diju algem per guntar por mim)*

Diz que vivi p'ra te amar

*(Disj ke vi vi pra tja mar)*

Antes de ti, só existi

*(Antesj de ti soj eesj isj ti)*

Cansado e sem nada p'ra dar

*(Cansa dwi sem nada pra dar)*

C:

Meu bem, ouve as minhas preces

*(Miw be moo vjasj mi njasj pre sesj)*

Peço que regreses, que me voltes a querer

*(Peso ku gè gres sos kumme vol tes a gri rer)*

Eu sei que não se ama sozinho

*(Eew saj kè now sia ma so zin jo)*

Talves devagarinho possas voltar a aprender

*(Tal visj de vaj gè in jo pos sasj vol tar a pren der)*

D: instrumental

E: = C:

F:

Se o teu coração não quiser ceder

*(Su tew koo ra sauw now ki zer se der)*

Não sentir paixão, não quiser sofrer

*(Now sen tor pai sjaw Now ki zer so freer)*

Sem fazer planos do que virá depois

*(Saim fa zer pla nosj do ke vi ra de poisj)*

O meu coração pode amar pelos dois

*(O miw koo ra sauw po dja mar pe loosj doi)*

B:

If one day someone asks 'bout me, Tell them I lived to love you

Before you came along I drifted through life. Tired and with nothing to give

C:

My dear, listen to my prayers, I beg you to return, to love me once again

I know that I can't love on my own. Maybe you'll remember how to love me once again

D:

E:=C:

F:

If your heart can't bear to give in, out of fear of the pain of the passion we shared

Without making plans of what will come after. My heart can love for the both of us